



2010年10月14日
討論文件

北區區議會
文件第 42/2010 號

區議會撥款申請

目的

請北區區議會議員考慮並批准詳列於第 2 至 4 段的 40 項區議會撥款申請。

區議會撥款申請

(A) 社區參與計劃

2. 18 項社區參與計劃撥款申請如下：

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(a) 2010-11 年度教師培訓活動	北區中學 校長會	27,550	27,550		(a)項申請，若得到批准，可從預留予中學校長會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 1。
(b) 刊印《北區學聲》	北區中學 校長會	28,900	28,900		(b)項申請，若得到批准，可從預留予中學校長會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 2。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(c) 普通話科講故事及演講比賽	北區中學校長會	11,100	11,100		(c)項申請，若得到批准，可從預留予中學校長會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件3。
(d) 2010-11 年度北區閱讀節	北區中學校長會	24,000	24,000		(d)項申請，若得到批准，可從預留予中學校長會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件4。
(e) 北區防火安全活動日	北區防火委員會防火活動工作小組	67,200	67,200		(e)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件5。
(f) 大廈火警演習	北區防火委員會防火活動工作小組	2,800	2,800		(f)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件6。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>	
			<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(g) 生命探索—正向 人生體驗營	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	17,849.6	16,889.6	(g)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 7。
(h) 性格透視有情人	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	8,428	8,428	(h)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 8。
(i) 「歷奇體驗」親子 黃昏營	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	8,310	7,230	(i)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 9。
(j) 「九型人格」教子 心法—家長小組	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	3,800	3,800	(j)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 10。

北區區議會

活動／計劃	主辦團體	預計總費用 (元)	贊助 (元)	備註
(k) 「教子絕招」一家 長小組	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	2,200	2,200	(k)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 11。
(l) 重繪生命線—身 心靈自療小組	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	6,800	6,800	(l)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 12。
(m) 「正向心理」抗抑 鬱小組	明愛粉嶺 綜合家庭 服務中心	4,580	4,580	(m)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 13。
(n) 北區健康生活樂 山行	粉嶺居民 協會	164,030	158,030	(n)項申請，若 得到批准，可 從預留予健康 城市工作小組 的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 14。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>	
			<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(o) 健康快拍大檢閱	香港基督教女青年會秀群松柏社區服務中心	160,590	150,000	(o)項申請，若得到批准，可從預留予健康城市工作小組的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 15。
(p) 北區青少年參與社區計劃 2010	北區公民教育委員會	252,488	154,992	(p)項申請，若得到批准，可從預留予公民教育委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 16。
(q) 2010-2011 年度北區敬老千歲宴	北區敬老活動委員會	263,856	188,000	(q)項申請，已獲北區區議會社會服務、勞工及經濟事務委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 17。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(r) 北區青年節	路德會賽 馬會雍盛 綜合服務 中心	80,500	80,500		(r)項申請，已獲北區區議會社會服務、勞工及經濟事務委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 18。

(B) 多元化社區活動

3. 15 項多元化社區活動撥款申請如下：

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(a) 無毒升 Level	路德會社 會服務處 路德會青 欣中心	49,000	49,000		(a)項申請，若得到批准，可從預留予健康城市工作小組的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 19。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>	
			<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(b) 「毒」萬卷「輸」、 不如行漫畫路— 出版禁毒漫畫冊	北區青年 協會	57,900	57,900	(b)項申請，若 得到批准，可 從預留予北區 撲滅罪行委員 會的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 20。
(c) 親子共聚南丫島	上水區鄉 事委員會	60,480	50,000	(c)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(其 他)的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 21。
(d) 挪亞方舟神舟生 態遊	打鼓嶺區 鄉事委員 會	21,576	21,576	(d)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(其 他)的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 22。
(c) 沙田文化博物館 一天遊	打鼓嶺區 鄉事委員 會	25,632	25,632	(e)項申請，若 得到批准，可 從預留予區內 大型活動(其 他)的撥款中撥 取。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附件 23。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(f) 粉嶺各界慶祝聯和墟建墟 60 週年慶典	聯和商會	267,900	267,900		(f)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(其他)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 24。
(g) 2010-11 年度北區中學聯校展覽	北區中學 校長會	54,800	32,000		(g)項申請，若得到批准，可從預留予北區中學校長會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 25。
(h) 「愛回憶•愛寵物」愛護寵物同樂日	節日活動 工作小組	243,000	243,000		(h)項申請，若得到批准，可從預留予節日活動工作小組的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 26。
(i) 學校消防安全知識工作坊	北區防火 委員會防 火活動工 作小組	40,000	40,000		(i)項申請，若得到批准，可從預留予北區防火委員會的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 27。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(j) 北區超級籃球聯賽	北區體育會有限公司	65,686	53,686		(j)項申請，已獲北區區議會社區建設、文化及康樂事務委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 28。
(k) 導賞員訓練及實習活動	上水區鄉事委員會	83,360	80,000		(k)項申請，已獲北區區議會地區小型工程及環境改善委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 29。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(l) 認識打鼓嶺導賞 訓練和導賞遊	打鼓嶺區 鄉事委員 會	80,000	80,000		(l)項申請，已獲北區區議會地區小型工程及環境改善委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 30。
(m) 粉嶺區村落尋根 探究歷史遊踪行	粉嶺區鄉 事委員會	81,500	80,000		(m)項申請，已獲北區區議會地區小型工程及環境改善委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 31。



<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(n) 製作北區旅遊小冊子	旅遊發展工作小組	72,000	72,000		(n)項申請，已獲北區區議會地區小型工程及環境改善委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 32。
(o) 傷健共融嘉年華	展青慈善協會	100,104	100,000		(o)項申請，已獲北區區議會社會服務、勞工及經濟事務委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附件 33。

(C) 地區小型工程計劃

4. 7項地區小型工程撥款申請如下：

<u>工程</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u> <u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(a) 上水鄉籃球場側 休憩處增建寵物 公園	地區設施管 理委員會	120,000	120,000	(a)至(c)項申請 已獲北區區議 會地區設施管 理委員會通過。 由於所需的撥 款超過 50,000 元，故此需要 北區區議會通 過。有關詳情， 請參閱附件 34-36。
(b) 鳴洲休憩處增建 5 張公園椅	康樂及文化 事務署	95,000	95,000	
(c) 上水唐公嶺獅子 路興建籃球場	地區設施管 理委員會	7,100,000	7,100,000	
(d) 粉嶺蝴蝶山加設 休憩設施工程	地區小型工 程及環境改 善委員會	300,000	300,000	(d)至(e)項申請 已獲北區區議 會地區小型工 程及環境改善 委員會通過。 由於所需的撥 款超過 50,000 元，故此需要 北區區議會通 過。有關詳情， 請參閱附件 37-38。
(e) 北區小型維修或 改善工程撥備	北區民政事 務處	400,000	400,000	



<u>工程</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(f) 上水文閣村改善 居住環境工程	地區設施管 理委員會	3,025,000	3,025,000		(f)及(g)項申請 已分別於北區 區議會第13次 及第16次會議 中得到批准， 惟因工程預算 費用需要作出 修訂，而所需的 地區小型工程 撥款超過 50,000元，故 須再次提交北 區區議會審 批。有關修訂 已分別獲北區 區議會地區設 施管理委員會 及地區小型工 程及環境改善 委員會通過。 修訂後的詳 情，請參閱附 件39。
(g) 上水唐公嶺信箱 架建造工程	地區小型工 程及環境改 善委員會	160,000	160,000		

北區區議會秘書處
2010年10月

北區中學校長會

合辦單位： —

活動名稱： 2010-11 年度教師培訓活動

性 質： 以講座、工作坊或研討會形式舉行

目 的： 為北區中學教師提供培訓

舉行日期、時間： 2011 年 1 月 21 日

策劃／籌備期： 2010 年 10 月 17 日至 2011 年 1 月 20 日

舉行地點： 基督教香港信義會心誠中學禮堂
及明愛粉嶺陳震夏中學禮堂

計劃內容： (1) 講座；(2) 工作坊；(3) 研討會

是項活動對象： 北區中學之校長及教師

預計參與人數： 約 1,000 人

參加者收費(每人)： 免費

申請區議會款項： 27,550 元

推行方式： 由非政府機構自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 講員費	/	/	10,000
2. 紀念品	80 份	50	4,000
3. 宣傳橫額	2 條	250	500
4. 飲品茶點	1,000 人	12	12,000
5. 雜項	/	/	1,050
		總額：	27,550

北區中學校長會

合辦單位： —

活動名稱： 刊印《北區學聲》

性 質： 印製學生文集

目 的： 推廣寫作風氣，促進區內交流

舉行日期、時間： 2010年10月至2011年2月

策劃／籌備期： 2010年10月至2010年12月

舉行地點： 北區全部中學及小學

計劃內容： 徵集學生投稿，匯輯成文集

是項活動對象： 作者：北區中學生；讀者：北區中學生及廣大市民

預計參與人數： 作者：約18,000人；讀者：約30,000人

參加者收費(每人)： 免費

申請區議會款項： 28,900元

推行方式： 由非政府機構自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 印刷費用(設計及編印)	3,500 本	6.37	22,295
2. 封面設計獎品(每間學校 1 名)	20 份	50	1,000
3. 作文比賽獎品(每間學校 3 名)	60 份	50	3,000
4. 雜項	/	/	2,605
總額：			28,900

北區中學校長會

合辦單位： 一

活動名稱： 普通話科講故事及演講比賽 2010

性 質： 講故事及演講比賽

目 的： 推廣北區學生學習普通話的風氣，提高他們的普通話水平，並增加北區中學生互相交流普通話的機會。

舉行日期、時間： 2010年12月4日

策劃／籌備期： 2010年10月20日至2010年12月4日

舉行地點： 東華三院甲寅年總理中學

計劃內容： 初級組為講故事比賽，主題不限。表演時間不得超過四分鐘。

高級組為演講比賽，主題不限。演講時間不得超過四分鐘。

是項活動對象： 北區中學之校長、教師及學生

預計參與人數： 500人

參加者收費(每人)： 免費

申請區議會款項： 11,100元

推行方式： 由非政府機構自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 評判津貼	2名	500	1,000
2. 評判紀念品	2份	250	500
3. 嘉賓紀念品	2份	250	500
4. 決賽參加者紀念品	40份	100	4,000
5. 冠、亞、季、殿軍獎品	/	/	1,600
6. 場地佈置	/	/	1,000
7. 茶點	50份	16	800
8. 攝影錄音	/	/	400
9. 印刷及文具	/	/	500
10. 郵費	/	/	200
11. 雜項	/	/	600
總額：			11,100

北區中學校長會

合辦單位： —

活動名稱： 2010-11 年度北區閱讀節

性 質： 閱讀報告比賽

目 的： 藉好書交流、講座推動本區閱讀風氣。

舉行日期、時間： 2011 年 1 月 21 日和 24 日

策劃／籌備期： 2010 年 10 月至 2011 年 1 月

舉行地點： 基督教香港信義會心誠中學

計劃內容： (1) 閱讀之星選舉；(2) 好書分享刊物；(3) 閱讀講座

是項活動對象： 北區居民及北區中小學之學生

預計參與人數： 約 40,000 人

參加者收費(每人)： 免費

申請區議會款項： 24,000 元

推行方式： 由非政府機構自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 橫額	3 條	500	1,500
2. 好書分享特刊	1,000 份	/	14,000
3. 講座講者費用	2 人	2,000	4,000
4. 閱讀之星禮物 (書券)	20 名	150	3,000
5. 撰寫好書分享同學禮物	20 名	50	1,000
6. 雜項	/	/	500
			總額： 24,000

北區防火委員會防火活動工作小組

活動名稱： 北區防火安全活動日
 性質： 嘉年華會
 目的： 透過舉辦嘉年華會，使區內居民全面了解防火信息。
 舉行日期、時間： 2011年1月15日(星期六)
 策劃／籌備期： 2010年11月至2011年1月
 舉辦地點： 上水石湖墟遊樂場(符興街)
 計劃內容： 消防車及消防設備展、消防拯救示範、消防器材使用示範、社區團體綜合文娛表演、攤位遊戲等項目。
 對象： 北區居民
 預計參與人數： 2,500人
 參加者收費： 免費
 申請區議會撥款： 67,200元
 推行方式： 民政事務處轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 設計及印製宣傳海報	1,000 張	3	3,000
2. 宣傳橫額	8 條	230	1,840
3. 設計及印製請柬	500	2.5	1,250
4. 場地佈置 (帳篷、彩旗、舞台、背 幕、音響及枱椅)			36,000
5. 10 個攤位裝置租賃 (其中 3 個連遊戲主題)	10	600	6,000
6. 表演團體津貼(10 個團體)	10	500	5,000
7. 主禮嘉賓紀念品(10 份)	10	180	1,800
8. 協辦單位紀念品(15 個單位)	15	100	1,500
9. 義工便餐	100 人	28	2,800



<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
10. 刊登報章宣傳廣告	-		3,200
11. 運輸和搬運鐵馬費用	-		3,200
12. 雜項 (包括郵費、攝影及文具等)			1,610
		總額：	67,200

北區防火委員會防火活動工作小組

活動名稱： 大廈火警演習
 性 質： 火警演習
 目 的： 加強區內居民走火意識
 舉行日期、時間： 2010 年 12 月至 2011 年 3 月
 策劃／籌備期： 2010 年 11 月至 2011 年 3 月
 舉辦地點： 北區
 計劃內容： 居民參與火警演習
 對 象： 北區居民
 預計參與人數： 300 人
 參加者收費： 免費
 申請區議會撥款： 2,800 元
 推行方式： 民政事務處轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 宣傳火警演習橫額	6	260	1,560
2. 協辦團體紀念品	10	90	900
3. 照片沖印			100
4. 雜項 (包括郵費及文具等)			240
		總額：	2,800

健康城市工作小組明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱： 生命探索 – 正向人生體驗營

性質： 生命教育及個人成長體驗營

目的： 參加者透過工作坊及體驗活動，進行個人內心探索，發掘生命的新意義，學習珍惜擁有的資源，學習關愛、尊重自己和其他人，藉此增強「珍惜生命」的正確價值觀和態度。

推行日期： 2011 年 1 月 1 日至 2011 年 1 月 2 日

策劃／籌備期： 2010 年 11 月至 2010 年 12 月

舉行地點： 長洲救世軍白普理營或長洲明愛明暉營

計劃內容： 兩日一夜的體驗營讓參加者在大自然中參與不同的體驗活動及工作坊，包括默想、黑夜獨處、生命契約、心靈日記、靜思夜行、墓園遊蹤、重組生命故事等，從而探索生命的意義。工作人員會透過解說，讓參加者領悟愛與生命的關係。參加者在最後亦會分享其學習經驗及鞏固在過程中所獲得的啟發和知識，好使他們對人生更加積極進取，把握將來。

是項活動對象： 北區區內 16 歲以上人士

預計參加人數： 32 人

參加者收費： 960 元(30 元×32 人)

活動總開支： 17,849.6 元

申請區議會款項： 16,889.6 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 活動物資(包括日記簿、陶泥、美勞用品、文具、電筒、繩、畫紙)	1 項	-	2,600
2. 營費(32 名參加者及 4 名職員)	36 人	90	3,240
3. 膳食費用(包括首日晚餐和翌日早、午餐)(32 名參加者及 4 名職員)	36 人	75	2,700

4.	活動室場地租借費用	4 小時	50	200
5.	交通費用(旅遊巴士)	1 輛	1,500	1,500
6.	交通費用(小輪來回) (32 名參加者及 4 名職員)	36 人	33.6	1,209.6
7.	攝影	1 項	-	200
8.	宣傳(製作海報、單張及橫額)	1 項	-	800
9.	導師費(3 人×6 小時)	18 小時	300	5,400
			總額：17,849.6	

健康城市工作小組明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱： 性格透視有情人

性質： 工作坊

目的： 協助夫婦及準婚人士加深對伴侶的習慣、思考模式、行爲及脾性的了解，增進彼此間的諒解及親密感。

推行日期： 2010 年 12 月 11 日

策劃／籌備期： 2010 年 10 月至 2010 年 11 月

舉行地點： 明愛粉嶺綜合家庭服務中心

計劃內容： 參加者會完成一套評估工具及問卷，參與四項體驗活動，了解四種用顏色歸類的性格特質、脾性及其獨特之處。導師會解釋不同性格的夫婦或情侶的行爲特質、思考模式、溝通方法和處事原則，藉此加深對伴侶的認識及諒解，增進彼此間的感情。

是項活動對象： 北區區內已婚夫婦及準婚人士

預計參加人數： 20 人

活動總開支： 8,428 元

申請區議會款項： 8,428 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>項目</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 評估問卷	20	31	620
2. 評估工具	20	158	3,160
3. 工具咭	2	174	348
4. 茶點	20	15	300
5. 活動物資(包括 Lego、畫紙、顏色筆、文具)	1 項	-	400
6. 導師費(6 小時×2 人)	12 小時	300	3,600
			總額：8,428

健康城市工作小組明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱： 「歷奇體驗」親子黃昏營

性質： 教育營

目的： 透過歷奇為本輔導模式，建立親子的自我概念、自信心、自尊感，嘗試突破自我、面對逆境、減少負面思想，從而提升個人生命質素和促進人際關係。

推行日期： 2011年1月15日

策劃／籌備期： 2010年8月至2011年1月

舉行地點： 香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營

計劃內容： 1. 親子歷奇活動
2. 事後解說(Debriefing)：與參加者分享及總結歷奇活動的體驗。
3. 燒烤

是項活動對象： 北區區內單親及領綜援/低收入家庭

預計參加人數： 58人(包括2名社工和2名義工)

參加者收費： 1,080元(20元x54人)

活動總開支： 8,310元

申請區議會款項： 7,230元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 營費	58	15	870
2. 歷奇活動(包括活動材料及租用羅馬炮架)	4小時	-	2,380
3. 導師費(2小時x2人)	4小時	300	1,200
4. 租用場地	2小時	120	240
5. 租用旅遊車	1輛	-	1,200
6. 車費(社工及義工)	1項	-	100
7. 膳食	58	40	2,320

總額：8,310

健康城市工作小組明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱：「九型人格」教子心法 – 家長小組

性質：教育小組

目的：培養親子關係的最佳方法是「量材施教」，九型人格 (Enneagram) 是一門簡單、清晰、直接了解子女性格的學問。透過了解子女性格的同時，亦能更了解自己的性格，並留意子女不同性格的需要，培養子女成長。

推行日期：2010年11月5日至2010年12月3日

策劃／籌備期：2010年8月至2010年11月

舉行地點：明愛粉嶺綜合家庭服務中心或學校

計劃內容：
1. 家長如何判別自己及子女的性格類型(九型人格測驗和分析)
2. 探討三個動力源頭、雙翼、副型架構
3. 九型人格與培養孩子成長的關係

是項活動對象：北區區內育有小五至小六子女的家長

預計參加人數：16人 / 80人次(16人x5次)

活動總開支：3,800元

申請區議會款項：3,800元

推行方式：非政府機構自行舉辦

預算費用：

項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 活動物資(包括遊戲物資、文具、講義等)	1項	-	500
2. 導師費	10小時	300	3,000
3. 參考書	1項	-	300
			總額：3,800

健康城市工作小組

明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱： 「教子絕招」 - 家長小組

性質： 教育小組

目的： 現代家長往往感到教養孩子是件苦差，想用心教好孩子但又不得其法，藉著這小組一起探討現代家長管教的困難，並且學習和分享一些教子絕招。

推行日期： 2010 年 11 月 3 日至 2010 年 11 月 24 日

策劃／籌備期： 2010 年 8 月至 2010 年 11 月

舉行地點： 明愛粉嶺綜合家庭服務中心或幼稚園

計劃內容： 1. 如何處理孩子的行為問題
2. 如何提升孩子自律性

是項活動對象： 北區區內育有 2-6 歲子女的家長

預計參加人數： 10 人 / 40 人次(10 人x4 次)

活動總開支： 2,200 元

申請區議會款項： 2,200 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 活動物資(包括遊戲物資、文具、講義等)	1 項	-	400
2. 導師費	6 小時	300	1,800
			總額：2,200

健康城市工作小組明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱： 重繪生命線 - 身心靈自療小組

性質： 輔導及成長小組

目的： 透過動態式靜心活動，體驗身靈健康之道，向市民推廣積極處理情緒之道，學習預防性的養生減壓方法。

推行日期： 2010年10月6日至2010年11月3日

策劃／籌備期： 2010年8月至2010年9月

舉行地點： 明愛粉嶺綜合家庭服務中心

計劃內容： 介紹情緒自療法，並透過動態式靜心活動，體驗身靈健康之道，連結內在的寧靜，內容包括：

- 身心鬆弛法
- 正向心理學
- 靜觀呼吸調息
- 個案分享、短講、練習

是項活動對象： 北區居民

預計參加人數： 12人 / 60人次(12人x5次)

活動總開支： 6,800元

申請區議會款項： 6,800元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>項目</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 活動物資(包括影印、咭紙、美勞用品、音樂光碟、文具)	1項	-	200
2. 茶點	60人	10	600
3. 導師費(10小時x2人)	20小時	300	6,000
			總額：6,800

健康城市工作小組

明愛粉嶺綜合家庭服務中心

活動名稱： 「正向心理」抗抑鬱小組

性 質： 治療小組

目 的： 在抑鬱的循環裡，有抑鬱情緒的人士容易感到無助、自責、甚至對未來失去希望，可能剛走出抑鬱的低谷，但往往又被重來的抑鬱纏住，使人身心俱疲。小組結合認知行為治療法及正向心理的知識，令大家掌握抗衡負面想法的竅門及培養樂觀性情的方法，甚至成為抗鬱教練，幫助身邊有抑鬱情緒的人士走出抑鬱循環。

推行日期： 2010 年 10 月 13 日至 2010 年 11 月 17 日

策劃／籌備期： 2010 年 9 月至 2010 年 10 月

舉行地點： 明愛粉嶺綜合家庭服務中心

計劃內容： 1. 鬱結纏身 – 生命中的一部份
2. 破繭而出 – 抗鬱體驗
3. 正向心理 – 奇遇人生
4. 正向心理 – 希望旅程
5. 正向心理 – 有福氣
6. 抗鬱教練教你如何打破抑鬱循環

是項活動對象： 北區區內患有抑鬱症人士

預計參加人數： 8 人 / 48 人次(8 人×6 次)

活動總開支： 4,580 元

申請區議會款項： 4,580 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>項目</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 導師費	9 小時	400	3,600
2. 活動物資(包括影印、咭紙、美勞用品、音樂光碟、文具)	1 項	-	500
3. 茶點	48 人	10	480

總額：4,580



健康城市工作小組

粉嶺居民協會

- 合辦單位： 北區區議會健康城市工作小組
- 協辦單位： 旅行家
- 活動名稱： 北區健康生活樂山行
- 性 質： 健行競賽、生態導賞團
- 目 的： 鼓勵市民親親大自然，認識北區的郊野設施及自然生態，建立健康的生活模式；推動健康有益的行山活動，使市民強身健體，促進家庭和諧和團隊精神；推廣自然生態保育及環境保護意識；培訓區內老師的生態知識。
- 推行日期： 2010 年 10 月至 2011 年 2 月
- 舉行地點： 雍盛苑、蝴蝶山徑
- 計劃內容： 整個活動包括兩個環節，環節一乃北區健康生活樂山行，於北區山嶺定出 2 條行山路線，設長線(健行組)及短線(中學及家庭)2 組。長線以健行競賽形式進行，最快完成為優勝者。短線則設立多個定點的生態導賞。整個活動約需 2 至 3 小時。環節二乃北區生態通識行，為一個兩小時的生態導賞教育活動，範圍以蝴蝶山為主，主要對象是區內中小學學生，透過 8 次研習活動更深入認識蝴蝶山一帶的生態資源。
- 是項活動對象： 北區居民、學校老師
- 預計參加人數： 700 人(北區健康生活樂山行：500 人；北區生態通識行：200 人)
- 參加者收費： 北區健康生活樂山行：6,000 元(中學組及家庭組：20 元x200 人；健行組：40 元x50 人)
北區生態通識行：免費
- 活動總開支： 164,030 元
- 申請區議會款項： 158,030 元
- 推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>項目</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
<u>北區健康生活樂山行</u>			
<u>宣傳</u>			
1. 報名單張	5000 張	0.9	4,500
2. 海報設計連印刷	500 張	8	4,000
3. 街頭橫額	10 條	200	2,000
4. 街頭橫額張掛及拆除	10 條	100	1,000
5. 網頁製作	1 項	-	2,000
<u>場地佈置及活動物資</u>			
6. 參加者及工作人員 T 袖	600 件	45	27,000
7. 路線地圖	800 份	8	6,400
8. 飲品	1,200 支	2.5	3,000
9. 證書(設計連印刷)	600 張	4	2,400
10. 印製生態工作紙	500 份	3.5	1,750
11. 音響器材	1 項	-	3,000
12. 背幕(闊 20 呎x高 10 呎)	1 幅	-	2,000
13. 競賽用具(如計時器、起步槍及輔助器具等)	1 項	-	3,000
14. 帳篷	12 個	200	2,400
15. 租用檯(2 呎x5 呎)	16 張	80	1,280
16. 租用摺椅	80 張	20	1,600
17. 運輸費(運送物資)	1 項	-	1,200
18. 起步拱門及彩帶	1 項	-	2,500
19. 橫額(起點、終點、6 個檢查站、公佈成績欄位)	9 條	450	4,050
<u>人力資源</u>			
20. 專業導師指導費用	3 人	6,000	18,000
21. 臨時工作人員	192 小時	75	14,400
22. 生態導賞人員	64 小時	100	6,400
<u>獎品/紀念品</u>			
23. 嘉賓/支持機構及團體紀念品	30 份	60	1,800
24. 獎盃(中學組、家庭組及健行組冠、亞、季軍)	3 套	900	2,700
25. 獎牌(各得獎組別隊員)	50 個	45	2,250



26. 獎品(各得獎組別隊員) 其他	50 份	80	4,000
27. 文具及雜項	1 項	-	2,500
28. 保險	1 項	-	6,100
29. 租用旅遊車(送工作人員到檢查 站)	1 輛	1,600	1,600
30. 製作指示路牌	15 塊	80	1,200
31. 嘉賓及工作人員便餐*	40 人	100	4,000
北區生態通識行			
32. 生態導賞教育團(提供給區內學 校和機構參與，其中兩團為培 訓區內老師)(由「旅行家」包辦)	10 團	2,400	24,000
*機構自資部份款項		總額：164,030	

健康城市工作小組

香港基督教女青年會秀群松柏社區服務中心

合辦單位：北區健康活力協會

北區長者服務協會

北區居民同樂會

活動名稱：健康快拍大檢閱

性質：義工訓練、健體運動課程、健康檢測、健康日營、健康教育嘉年華

目的：1. 促進長者關注健康意識
2. 提供實踐鍛鍊體魄的健康運動課程
3. 營造健康社區的氣氛

推行日期：2010年10月8日至2011年2月28日

策劃／籌備期：2010年9月1日至2010年10月7日

舉行地點：粉嶺華明邨、雍盛苑、昌盛苑、欣盛苑、華心邨、和合石村及上水清河邨

計劃內容：健康檢測(量血壓、血糖檢測、脂肪值量度、度高、磅重、肺功能、體適能測試等)、健康教育課程(揉力球班、健體舞班、健康營養烹飪班)、「健康快拍大使」招募及訓練、健康資訊年曆咭、健康快拍小冊子、健康教育嘉年華

是項活動對象：義工：社區人士；受惠者：北區50歲以上退休人士及長者

預計參加人數：1,330人(義工：30人；受惠者：1,300人)(健體運動課程：100人；健康快拍日營：78人；健康檢測：1122人)



參加者收費： 健體運動課程：5,340 元

- 揉力球班(1)：450 元(30 元×15 人)
- 揉力球班(2)：450 元(30 元×15 人)
- 健體舞班(1)：450 元(30 元×15 人)
- 健體舞班(2)：450 元(30 元×15 人)
- 營養烹飪班(1)：600 元(30 元×20 人)
- 營養烹飪班(2)：600 元(30 元×20 人)

健康快拍日營：2,340 元(30 元×78 人)

健康檢測：免費

內部資源： 5,250 元

活動總開支： 160,590 元

申請區議會款項： 150,000 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
<u>宣傳費</u>			
1. 橫額	4 幅	160	640
2. 易拉架	2 個	250	500
3. 年曆咭	1,500 張	1.5	2,250
4. 健康快拍小冊子	1,000 本	4	4,000
<u>「健康快拍大使」義工訓練</u>			
5. 活動物資(講義影印、咭紙、文件夾、義工繩、義工名牌及文具等)	1 項	-	600
6. 講員費(物理治療師及護士)	2 小時 ×4 次	300	2,400
7. 義工制服	30 件	45	1,350
<u>健康檢測*</u>			
8. 血糖測試機	2 部	700	1,400
9. 膽固醇測試機	3 部	3,000	9,000
10. 採血針	10 盒	150	1,500
11. 血糖/膽固醇試紙	900 張	28	25,200
12. 脂肪磅	3 部	600	1,800
13. 肺功能測試器	3 部	800	2,400
14. 水銀血壓計連聽筒	4 部	300	1,200
15. 鋼鈴(8 磅)	15 套	150	2,250

16. 鋼鈴(5磅)	15套	100	1,500
17. 軟尺	15把	10	150
18. 長硬尺	15把	20	300
19. 計時錶	3個	250	750
20. 雪糕桶	15個	30	450
21. 拉尺	1把	360	360
22. 哨子	3個	30	90
23. 義工津貼	20人 ×12次	45	10,800
24. 活動物資(影印及文具)	1項	-	1,400
<u>健體運動課程</u>			
<u>揉力球班(1)及(2)</u>			
25. 導師費	1.5小時 ×6堂 ×2班	200	3,600
26. 揉力球套裝	15套	160	2,400
<u>健體舞班(1)及(2)</u>			
27. 導師費	1.5小時 ×6堂 ×2班	200	3,600
<u>營養烹飪班(1)及(2)</u>			
28. 導師費	1.5小時 ×6堂 ×2班	150	2,700
29. 材料費	6堂 ×2班	250	3,000
<u>「健康快拍大檢閱」日營</u>			
30. 日營費用(78名長者、20名義工、 2名職員)	100人	45	4,500
31. 租車費	2部	1,400	2,800
32. 活動物資(遊戲道具、影印及文具)	1項	-	600
33. 遊戲獎品	10份	50	500
34. 參加者紀念品	100份	5	500
<u>「健康快拍大檢閱」嘉年華</u>			
35. 舞台搭建連背幕(長8呎，闊16 呎，高2呎)	1項	-	6,000
36. 租用音響設備	1項	-	3,000
37. 租用攤位帳篷(2米×2米)	12個	250	3,000
38. 租用攤位帳篷(3米×3米)	1個	400	400



39. 租用坐椅	150 張	10	1,500
40. 租用長檯	4 張	80	320
41. 典禮儀式(如亮燈)	1 項	-	1,500
42. 典禮用品(嘉賓襟花、嘉賓簽名冊)	1 項	-	250
43. 嘉賓紀念品	10 份	100	1,000
44. 表演及協作團體感謝狀	10 份	30	300
45. 健康快拍大使嘉許狀	20 份	20	400
46. 展板製作	9 塊	120	1,080
47. 攤位遊戲禮物	800 份	5	4,000
48. 攤位佈置	10 個	150	1,500
49. 場地佈置	1 項	-	1,000
50. 義工便餐及飲品(義工需於上午 10:00 至下午 6:00 協助推行活動)	60 人	60	3,600
51. 攝影服務	1 項	500	500
52. 影印(如攤位遊戲券)	1 項	-	300
53. 表演者津貼	50 人	65	3,250
54. 雜項費用(如文具)	1 項	-	1,000
55. 保險費用(公眾責任與意外保險)	1 項	-	1,000
56. 中央行政費	1 項	-	10,000
57. 聘請兼職幹事(負責推行整項計劃，包括義工招募及聯絡、義工訓練、安排活動進程、財政管理及文書工作等)	2 名 x240 小時	40	19,200

總額：160,590

* 所購置之器材在完結計劃後將繼續用於活動中，持續為區內長者進行健康檢測。

北區公民教育委員會

活動名稱： 北區青少年參與社區計劃 2010

性質： 1. 參觀及認識社區的活動；
2. 具公民教育意義的訓練活動、服務性的探訪／義工活動、專題探索及體驗；
3. 推廣公民教育、國民教育及《基本法》的日營或宿營。

目的： 1. 透過財政資助，推動區內學校舉辦創新或別具意義的公民教育活動，提高青少年對公民教育的認識及體會，從而培養對社區的歸屬感；
2. 鼓勵青少年參與不同的深化公民教育的訓練或義務性的服務工作；及
3. 加深青少年對國家、香港、地區社會和文化之認識。

推行日期： 2010年10月25日至2011年2月12日

策劃／籌備期： 2010年9月至活動完結

舉行地點： 1. 參觀：沙田文化博物館／萬法寺／車公廟／屏山文物徑等（暫定）
2. 義工訓練／探訪：老人院／孤兒院／北區弱智人士服務機構等
3. 日營／宿營：西貢北潭涌渡假村／展能運動村／荃灣曹公潭戶外康樂中心／獅子會一青年會將軍澳青年營等（暫定）
(詳情參閱附錄一)

計劃內容： 1. 參觀性質的活動；
2. 公民教育訓練活動或服務性的探訪／義工活動／專題探索及體驗；
3. 具推廣公民教育、國民教育及《基本法》性質的日營或宿營。

是項活動對象： 於北區居住或就讀的中、小學生

預計參與人數： 約 4,000 人

活動總開支： 252,488 元

申請區議會款項： 154,992 元

內部資源： 97,496 元

推行方式： 民政事務處轄下委員會與非政府機構合辦



預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
詳情見附錄一		252,488	252,488
		總額：	252,488

北區敬老活動委員會北區敬老活動委員會

合辦單位：——

活動名稱：2010-2011 年度北區敬老千歲宴

性質：敬老活動——千歲宴

目的：藉舉辦大型長者活動，宣揚敬老及愛老的精神。

舉行日期、時間：25.2.2011(星期五)

申請區議會款項：188,000 元

舉行地點：粉嶺海聯皇宮大酒家、粉嶺金明苑火焗海鮮酒家及上水富滿樓海鮮酒家。

計劃內容：敬老千歲宴

是項活動對象：北區 65 歲或以上長者

預計參與人數：約 2,500 人(包括長者、嘉賓及義工)

參加者收費(每人)：免費

推行方式：民政事務處轄下委員會自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>總額</u> (元)	<u>申 請</u> <u>區議會撥款</u> (元)	<u>由委員會自資或</u> <u>地區人士資助</u> (元)
1. 酒席費用(3 間酒樓) (900 元/1,100 元/ 1,388 元)(約 206 席)	224,176	148,320	75,856
2. 租用音響器材	4,500	4,500	—
3. 印刷請柬(170 張)、 席券(2,500 張)及 場刊(1,000 張)	4,350	4,350	—
4. 主禮嘉賓紀念品 (200 元 x 10 份)	2,000	2,000	—
5. 協助單位紀念品 (80 元 x 9 份)	720	720	—

6. 紀念品 (9 元 x 2,400 份)	21,600	21,600	—
7. 旅遊車 (850 元 x 4 輛)	3,400	3,400	—
8. 郵票 (1.4 元 x 300 個)	420	420	—
9. 典禮用品	700	700	—
10. 攝影	200	200	—
11. 雜項	1790	1,790	—
合共：	263,856	188,000	75,856

北區青少年事務工作小組路德會賽馬會雍盛綜合服務中心

合辦單位：北區青少年事務工作小組

活動名稱：北區青年節

性質：青少年培育

目的：1. 提供表演平台讓青少年發揮潛能
2. 建構一個長久而固定的青年表演場地，讓青年潮藝發展成爲地區文化特色及社區凝聚的力量

舉行日期、時間：2010年12月5、11、18日 下午3時至6時

申請區議會款項：80,500元

舉行地點：上水1號花園

計劃內容：青年潮藝匯演共分三場進行，活動內容分別有舞台表演及互動潮藝攤位

是項活動對象：北區青少年

參加者收費(每人)：免費

預計參與人數：約1,500人

推行方式：非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>總 額</u> (元)	<u>申 請</u> <u>區議會撥款</u> (元)
1. 中央行政費	8,000	8,000
2. 巴士廣告宣傳費	12,000	12,000
3. 參加者紀念品製作 (5元 x 1,300份)	6,500	6,500
4. 舞台工程租賃(包括舞台、 音響、背幕及攤位架) (10,000元 x 3場)	30,000	30,000

第一場青年潮藝匯演

5. 攤位津貼(包括手工材料及活動物資) (1,000 元 x 4 個)	4,000	4,000
6. 互動遊戲津貼 (500 元 x 4 個)	2,000	2,000
7. 啓動儀式道具	500	500
8. 義工及表演者飲品 (5 元 x 200 人)	1,000	1,000
9. 雜項	500	500

第二場青年潮藝匯演

10. 潮藝表演隊伍津貼 (250 元 x 16 人)	4,000	4,000
11. 攤位津貼(包括手工材料及活動物資) (500 元 x 8 個)	4,000	4,000

第三場青年潮藝匯演

12. 潮藝表演隊伍津貼 (300 元 x 15 人)	4,500	4,500
13. 攤位津貼(包括手工材料及活動物資) (500 元 x 5 個)	2,500	2,500
14. 義工及表演者飲品 (2 元 x 250 人)	500	500
15. 雜項	500	500

合共： 80,500 80,500



路德會社會服務處路德會青欣中心

活動名稱： 無毒升 Level

性質： 教育性及治療性

目的： 透過一系列教育及有益身心的活動，讓濫藥者及其家人可以發掘志趣及潛能，藉此提升個人抗逆能力及自信心，建立健康的抗毒路。

推行日期： 2010 年 10 月至 2011 年 2 月

策劃／籌備期： 2010 年 9 月

舉行地點： 路德會青欣中心及歷奇練習場地

計劃內容：

1. 一人一劇場--家長
2. 一人一劇場--個案及高危青少年
3. 「再創高峰」--山藝一級歷奇課程
4. 家長講座(吸毒個案家長)
5. 抗毒教育宣傳品--家長小冊子及手冊

是項活動對象： 中心個案及其家長

預計參加人數：

1. 一人一劇場--家長：50 人次(5 人x10 次)
2. 一人一劇場--個案及高危青少年：50 人次(5 人x10 次)
3. 「再創高峰」--山藝一級歷奇課程：20 人次
4. 家長講座：50 人次(約 13 人x4 次)
5. 抗毒教育宣傳品--家長小冊子：500 人
6. 抗毒教育宣傳品--手冊：100 人

活動總開支： 49,000 元

申請區議會款項： 49,000 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1. 一人一劇場--家長(包括導師費、教材費)	10 堂	1200	12,000
2. 一人一劇場--個案及高危青少年 (包括導師費、教材費)	10 堂	1200	12,000

3. 一人一劇場禮物(家長、個案及高危青少年)	100 份	12	1,200
4. 一人一劇場証書(家長、個案及高危青少年)	100 張	3	300
5. 一人一劇場道具、場地佈置(家長、個案及高危青少年)	20 堂	55	1,100
6. 「再創高峰」--山藝一級歷奇課程	20 人次	500	10,000
7. 「再創高峰」裝備	20 套	55	1,100
8. 「再創高峰」証書	20 張	15	300
9. 「再創高峰」禮物	50 份	24	1,200
10. 家長講座(包括導師費、教材費)	4 堂	1200	4800
11. 抗毒教育宣傳品--家長小冊子	500 張	4	2,000
12. 抗毒教育宣傳品--手冊	100 本	30	3,000

總額： 49,000

申請區議會款項： 49,000 元



北區青年協會

- 協辦單位： 1. 北區撲滅罪行委員會
2. 路德會青欣中心
3. 新世紀·動漫電玩共同體
- 活動名稱： 「毒」萬卷「輸」、不如行漫畫路－出版禁毒漫畫冊
- 性質： 出版禁毒漫畫冊
- 目的： 透過漫畫培訓，發掘青少年的潛能，讓更新人士重新建立自信；從而宣揚濫藥的危險及禍害，提高青少年對毒禍的警覺性；讓更生人士能得到社會地區人士的接納，推動共融社會
- 舉行日期、時間： 2010年11月
- 策劃／籌備期： 2010年9月至11月
- 舉行地點： 北區區內
- 計劃內容： 出版禁毒漫畫冊
- 是項活動對象： 北區青少年
- 預計參與人數： 參加人數：20人
- 參加者收費： 免費
- 活動總開支： 57,900元
- 推行方式： 非政府機構自行舉辦
- 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
出版宣傳禁毒漫畫冊			
1. 印刷禁毒漫畫冊	25,000 冊	2.08	52,000
2. 運輸費	1 項	/	1,200
其他			
3. 雜項(文具及畫具等)	1 項	/	1,100
4. 義工交通津貼	10 人	50	500
5. 導師津貼	4 人	500	2,000
6. 郵費	1 項	/	1,100
		總額：	57,900
		申請區議會款項：	57,900 元

上水區鄉事委員會

活動名稱： 親子共聚南丫島
 性質： 家庭親子生態旅遊
 目的： 讓北區家庭有一個共聚天倫，推廣家庭價值，了解南丫島生態及對環境保護常識
 舉行日期、時間： 2010年11月28日上午7時30分至下午5時30分
 策劃／籌備期： 2010年7月30日至11月28日
 舉行地點： 南丫島
 計劃內容： 參觀南丫島(榕樹灣及索罟灣生態環境，學習怎樣保育林木)
 是項活動對象： 北區家庭
 預計參與人數： 360人
 參加者收費： 免費
 內部資源： 10,480元
 活動總開支： 60,480元
 推行方式： 非政府機構自行舉辦
 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 租用巴士	6 部	1,300	7,800
2. 餐飲費用*	360 人	65	23,400
3. 船費	360 人	50	18,000
4. 導遊費	360 人	10	3,600
5. 保險	360 人	10	3,600
6. 宣傳橫額	15 條	200	3,000
7. 影印宣傳傳單	1,000 張	0.5	500
8. 郵費	200 個	1.4	280
9. 雜項	1 項	/	300
		總額：	60,480
*機構自資部份款項		申請區議會款項：	50,000 元



打鼓嶺區鄉事委員會

活動名稱： 挪亞方舟神舟生態遊
性 質： 生態旅遊
目 的： 增加北區居民有對本港生態的興趣，讓一家人可以樂聚天倫，藉以推廣家庭價值
舉行日期、時間： 2010年12月17日上午9時30分至下午5時
策劃／籌備期： 2010年9月13日至12月16日
舉行地點： 挪亞方舟
計劃內容： 參觀挪亞方舟及午餐
是項活動對象： 北區家庭
預計參與人數： 180人
參加者收費： 免費
活動總開支： 21,576元
推行方式： 非政府機構自行舉辦
預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 門票費用	180人	50	9,000
2. 午餐費用	180人	37.5	6,750
3. 保險	1項	/	576
4. 導遊服務費	3人	450	1,350
5. 旅遊巴	3架	1,300	3,900
		總額：	21,576
		申請區議會款項：	21,576元

打鼓嶺區鄉事委員會

活動名稱： 沙田文化博物館一天遊
性質： 文化旅遊
目的： 增加北區居民對本港文化的認識，提供溝通的平台，促進社會和諧，讓一家人可以樂聚天倫，藉以推廣家庭價值
舉行日期、時間： 2010年10月27日上午9時至下午5時
策劃／籌備期： 2010年9月13日至10月27日
舉行地點： 沙田文化博物館
計劃內容： 參觀沙田文化博物館及午餐
是項活動對象： 北區居民
預計參與人數： 144人
參加者收費： 免費
活動總開支： 25,632元
推行方式： 非政府機構自行舉辦
預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 午膳費用	144人	60	8,640
2. 冷氣旅遊巴	3架	2,256	6,768
3. 領隊服務費	3人	1,536	4,608
4. 保險	144人	39	5,616
		總額：	25,632
		申請區議會款項：	25,632元



聯和商會

活動名稱：粉嶺各界慶祝聯和墟建墟 60 週年慶典
性質：嘉年華及盆菜宴
目的：2011 年 1 月 21 日為聯和墟建墟 60 週年，為慶祝及紀念這週年日子，計劃籌辦一連串與建墟紀念主題有關的活動，透過讓不同年齡、不同界別人士在歡樂的氣氛下，共同參與活動，藉以連繫區內各社團及居民，促進彼此交流和了解，締造一個和諧共融的社區；此外，計劃亦透過各類型展覽及表演，讓區內及區外人士一同認識聯和墟的歷史和昔日農村社會的文化風貌，讓聯和墟及舊街市確立為舊墟文化旅游的地標，推動本地旅遊

舉行日期、時間：2011 年 1 月 22 日

1. 嘉年華：下午 1 時 30 分至下午 5 時
2. 盆菜宴：下午 4 時 30 分至下午 8 時 30 分

策劃／籌備期：2010 年 10 月至 2011 年 1 月

舉行地點：聯和墟聯和道籃球場及足球場

- 計劃內容：
1. 嘉年華
 - a. 文化攤位昔日聯和墟縮影(古今穿梭迷宮陣)
 - i. 遊戲攤位
 - ii. 傳統特色小食攤位
 - iii. 圖片展及歷史介紹
 - b. 巡遊慶典
 - c. 表演(音樂，舞蹈，話劇)
 - d. 吹氣彈床遊戲
 2. 盆菜宴
 - a. 典禮
 - b. 盆菜共享
 - c. 話劇表演(主題：聯和墟名字的由來)

是項活動對象：北區居民

預計參與人數：3,000 人次 (另加義工 180 人)

參加者收費：免費

活動總開支：267,900 元

推行方式：非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
嘉年華			
場地佈置及音響租賃	1 項	/	40,000
保險費	1 項	/	5,000
巡遊隊伍津貼	15 隊	700	10,500
表演團體津貼	15 隊	500	7,500
吹氣彈床租用	1 組	/	2,000
臨時幹事費 (2 人)	共 40 小時	60	2,400
活動物資 (道具、攤位及巡遊用品)	1 項	/	8,000
參加者紀念品	1000 份	7	7,000
義工津貼 (飲品及便餐)	80 人	60	4,800
雜項 (文具)	1 項	/	500
盆菜宴			
盆菜及飲品	1000 人	60	60,000
場地佈置 (舞台, 天幕設置, 音響租賃)	1 項	/	20,000
參加者紀念品	1000 份	8	8,000
義工津貼 (飲品及便餐)	100 人	60	6,000
活動物資 (道具用品)	1 項	/	5,000
臨時幹事費(2 人)	共 30 小時	60	1,800
主題話劇設計及製作費用	1 項	/	9,000
嘉賓紀念品	12 份	100	1,200
表演者/司儀津貼	3 人	不同價	15,000
其他預算			
中央行政費	1 項	/	26,700
宣傳品印刷 (橫額 8 條、遊戲券、盆菜券、海報)	1 項	/	8,000
場刊印刷	3,000 份	3	9,000
彩旗製作	3,000 支	3.5	10,500
		總額:	267,900
		申請區議會款項:	267,900 元

北區中學校長會

活動名稱： 2010-11 年度北區中學聯校展覽

性質： 展覽會

目的： 向北區小學家長、學生介紹各中學(特別為新來港及低收入家庭的小六畢業生提供資訊，並作升中預算準備)

舉行日期、時間： 2010 年 11 月 28 日

策劃／籌備期： 2010 年 10 月至 11 月

舉行地點： 新界上水龍琛路體育館

計劃內容： 展覽

是項活動對象： 全北區小學(特別為新來港及低收入家庭)的小六畢業生

預計參與人數： 2,000 人

參加者收費： 免費

贊助和捐贈： 22,800 元

活動總開支： 54,800 元

推行方式： 非政府機構自行舉辦

預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 印製邀請咭	300 張	5	1,500
2. 印製宣傳單張	1 項	/	1,800
3. 橫額和背景幕等	1 項	/	3,000
4. 場地佈置	1 項	/	40,000
5. 主禮嘉賓紀念品	6 份	100	600
6. 參觀展覽者紀念品	1,000 件	5	5,000
7. 典禮用品(如嘉賓題名名冊、襟花、名牌等)	1 項	/	500
8. 攝影	1 項	/	100
9. 雜項(如郵票、文具等)	1 項	/	300
10. 保險	1 項	/	2,000
		總額：	54,800
		申請區議會款項：	32,000 元

節日活動工作小組

- 協辦單位： 北區民政處
 活動名稱： 「愛回憶·愛寵物」愛護寵物同樂日
 性質： 寵物活動攝影區、互動攤位遊戲及舞台表演
 目的： 上水區接連發生了多宗虐貓事件，引起社會各界人士的關注。節日活動工作小組籌備上述活動以增進社區和諧和推動關愛共融社區，以及加強宣揚愛護動物的訊息。
- 舉行日期、時間： 2010年1月8日
 策劃／籌備期： 2010年10月至2011年1月
 舉行地點： 石湖墟遊樂場
 計劃內容： 寵物活動攝影區、互動攤位遊戲及舞台表演
 是項活動對象： 北區市民
 預計參與人數： 2,000人次
 參加者收費： 免費
 活動總開支： 243,000元
 推行方式： 非政府機構自行舉辦
 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 紀念品製作費用	2,000 份	15	30,000
2. 宣傳費用	1 項	/	8,000
3. 宣傳品及請柬製作費用 (包括：請柬 1,000 張、海報 2,000 張、橫額 10,000 張、遊戲券 2,000 張)	1 項	/	15,000
4. 場地佈置、舞台製作及設備租用費用(包括：時光隧道、背幕、T形舞台、音響租用、帳篷租用、犬隻/貓隻活動區製作、互動攝影區佈景製作)	1 項	/	180,000
5. 設計及製作典禮用品	1 項	/	5,000
6. 雜項	1 項	/	5,000

總額： 243,000

申請區議會款項： 243,000 元



北區防火委員會防火活動工作小組

- 活動名稱： 學校消防安全知識工作坊
性 質： 消防安全知識講座
目 的： 向居於舊式樓宇的低收入家庭學生灌輸防火知識，並鼓勵他們向家庭及鄰里宣傳防火安全訊息。
舉行日期、時間： 2011 年 1 月至 2011 年 3 月
策劃／籌備期： 2010 年 12 至 2011 年 3 月
舉辦地點： 北區中小學
計劃內容： 中小學師生參與校內火警演習及消防安全知識講座
對 象： 北區中小學師生
預計參與人數： 1,000 人
參加者收費： 免費
申請區議會撥款： 40,000 元
推行方式： 民政事務處轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 製作精美防火紀念品	15,000 份	不同價	34,000
2. 製作宣傳工作坊橫額	9 幅	250	2,250
3. 協辦團體紀念品	22 份	100	2,200
4. 照片沖印	1 項	/	200
5. 雜項 (包括郵費及文具等)	1 項	/	1,350
總額：			40,000
申請區議會款項：			40,000 元

北區體育會有限公司

北區體育會

- 活動名稱： 北區超級籃球聯賽
- 性質： 籃球公開賽
- 目的： 促進香港籃球的發展，增設有系統籃球比賽，服務籃球愛好者；拓大參與機會，提高球隊水平；發掘潛質球員，尋找區內代表
- 舉行日期、時間： 2010年12月至2011年2月(確實日期待定)
- 策劃／籌備期： 2010年8月20日至2010年12月31日
- 舉行地點： 龍琛路體育館及粉嶺和興體育館
- 計劃內容： 公開籃球聯賽
- 是項活動對象： 全港籃球隊
- 預計參與人數： 240人(12隊 x 20人)
- 參加者收費： 12,000元 (1,000元 x 12隊)
- 活動總開支： 65,686元
- 推行方式： 非政府機構自行舉辦
- 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 租場費用	67 小時	148	9,916
2. 裁判費用	65 場次 x 2 人	130	16,900
3. 紀錄員	65 場次 x 2 人	60	7,800
4. 場地總監/總裁判	65 節	130	8,450
5. 比賽用籃球	10 個	300	3,000
6. 獎盃(1 套 4 個)	3 套	1,500	4,500
7. 獎牌	80 個	25	2,000
8. 體育幹事	100 小時	55	5,500
9. 橫額及海報	7 張	300	2,100
10. 雜項(文具、墨、秒錶等)	1 項	/	4,000



11. 茶水	30 箱	34	1,020
12. 急救藥品	1 項	/	500

總額： 65,686

申請區議會款項：53,686 元

上水區鄉事委員會

活動名稱： 導賞員訓練及實習活動
 性質： 訓練導賞員
 目的： 引發北區居民對參與成為北區旅遊導賞員的興趣，增加公眾對北區旅遊景點的認識，喚起公眾對保護北區文物的關注，提升北區的旅遊事業及本土經濟的發展
 舉行日期、時間： 2010年12月至2011年1月（確實日期待定）
 策劃／籌備期： 2010年9月1日至12月31日
 舉行地點： 上水區鄉事委員會及北區景點
 計劃內容： 北區旅遊導賞員訓練、免費導賞旅遊
 是項活動對象： 北區居民(導賞員)，香港居民(導賞遊參加者)
 預計參與人數： 培訓班學員：20人
 導賞遊參加者：400人
 參加者收費： 免費
 內部資源： 3,360元
 活動總開支： 83,360元
 推行方式： 非政府機構自行舉辦
 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
<u>導賞實習</u>			
1. 租用旅遊巴	2架 x 4節	1,300	10,400
2. 培訓班學員和參加者便餐	120人 x 4節	60	28,800
3. 參觀豆荳廠入場費	120人 x 4節	7	3,360
4. 保險	120人 x 4節	10	4,800
		小計：	47,360
<u>招募導賞員及導賞團宣傳</u>			
5. 印刷費（宣傳橫額）	40條	180	7,200
6. 印刷費（宣傳單張）	5,000張	1	5,000
7. 印刷費（海報）	300張	5	1,500
		小計：	13,700



導賞員培訓班

8. 導賞員訓練導師費	1 人 x 5 節	3,000	15,000
9. 印刷費 (筆記)	1 項	/	300
10. 飲品及茶點	20 人 x 5 節	30	3,000
11. 活動物資 (參考書籍等)	1 項	/	1,000
12. 雜項 (文具、證書等)	1 項	/	3,000
		小計：	22,300
		總額：	83,360
		申請區議會款項：	80,000 元

打鼓嶺區鄉事委員會

活動名稱： 認識打鼓嶺導賞訓練和導賞遊
 性質： 導賞遊訓練和導賞活動
 目的： 推廣打鼓嶺區的文化、文物、歷史等
 舉行日期、時間： 2010年11月(導賞訓練) (確實日期待定)
 2010年12月(導賞遊)
 策劃/籌備期： 2010年9月至12月
 舉行地點： 打鼓嶺區鄉事委員會(導賞訓練)
 打鼓嶺區內(導賞遊)
 計劃內容： 導賞員訓練、導賞員實習(導賞遊)
 是項活動對象： 北區內、外有興趣人士
 預計參與人數： 導賞員培訓班學員：20人
 導賞團參加者：160人
 義工：11人
 參加者收費： 免費
 活動總開支： 80,000元
 推行方式： 非政府機構自行舉辦
 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
<u>導賞員培訓</u>			
1. 導師費	1人 x 2節	5,000	10,000
2. 課堂飲品及茶點 (包括20名學員及1名義工)	21人 x 2節	45/節	1,890
3. 活動物資(參考書籍)	1項	/	2,000
4. 租用旅遊巴作實地考察之用 (24座位旅遊巴)	1架 x 2次	1,500/架	3,000
5. 實地考察便餐 (包括20名學員及1名義工)	21人 x 2次	60/次	2,520
6. 義工交通津貼(課堂)	1人 x 2次	50/次	100
7. 印刷費(筆記)	1項	/	610
		小計：	<u>20,120</u>



導賞團(實習)

8. 租用旅遊巴 (24 座位旅遊巴)	2 架 x 4 次	1500/架	12,000
9. 導賞團參加者便餐	160 人	60	9,600
10. 義工交通津貼	1 人 x 4 次	50/次	200
11. 培訓班學員及義工便餐	21 人 x 4 次	60/次	5,040
12. 制服	21 件	60	1,260
		小計：	28,100

招募導賞員及導賞團宣傳

13. 印刷費(宣傳橫額)	10 條	200	2,000
14. 印刷費(海報)	100 張	15	1,500
15. 印刷費(單張)	3,000 張	1	3,000
		小計：	6,500

其他

16. 義工津貼 (資料搜集)	10 人 x 30 次	50/次	15,000
17. 保險	1 項	/	7,000
18. 雜項 (文具、證書、急救用品等)	1 項	/	2,580
19. 沖印費	1 項	/	700
		小計：	25,280

總額： 80,000
申請區議會款項： 80,000 元

粉嶺區鄉事委員會

- 活動名稱：粉嶺區村落尋根探究歷史遊踪行
 性質：導賞旅遊，製作旅遊資料
 目的：培訓導賞員，介紹粉嶺區村落歷史文化，推廣粉嶺區旅遊景點
- 舉行日期、時間：2010年11月1日至2011年1月31日
 (確實日期待定)
- 策劃／籌備期：2010年8月10日至2011年1月31日
- 舉行地點：粉嶺區
- 計劃內容：活動共分為三部份：製作粉嶺區旅遊資料、導賞員培訓，以及舉辦導賞團（導賞員實習）。邀請義工協助搜集景點資料和製作旅遊指南及遊踪小冊子，並聘請導師講解區內景點的特色及典故。導賞員培訓班內容包括由導師帶領的3節課堂及兩天區內考察活動。此外，學員會參加本地導賞團一次，以認識導賞團的運作及導賞員的講解技巧。學員需在完成培訓後參加實習，帶領粉嶺區導賞團。
- 是項活動對象：北區居民(導賞員)，香港居民(導賞遊參加者)
- 預計參與人數：導賞員培訓班學員：30人
 導賞團參加者：150人
 義工：10人
- 參加者收費：導賞團參加者：10元 x 150人 = 1,500元
- 活動總開支：81,500元
- 推行方式：非政府機構自行舉辦
- 預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
<u>招募導賞員及導賞團宣傳</u>			
1. 印刷品(橫額)	10 條	150	1,500
2. 印刷品(海報)	100 張	15	1,500
3. 印刷品(單張)	1,000 張	1	1,000
	小計：		<u>4,000</u>



導賞員培訓

4. 課堂飲品及茶點	30 人 X 3 節	45/節	4,050
5. 沖印費	1 項	1,000	1,000
6. 雜項 (文具、影印、證書等)	1 項	3,000	3,000
7. 活動物資(參考書籍、圖片等)	1 項	2,500	2,500
8. 租用旅遊巴(實地考察)	1 架 X 2 次	1,500/架	3,000
9. 實地考察便餐	30 人 X 2 次	50/次	3,000
10. 導賞員訓練導師費	5 人	1,470	7,350
11. 參加本地一日導賞團費用	30 人 X 1 次	120/次	3,600
12. 租用旅遊巴(本地導賞團)	1 架	1,500/次	1,500
13. 參加本地導賞團的便餐	30 人 X 1 次	50/次	1,500
		小計：	30,500

導賞團(實習)

14. 導賞團旅遊巴費用	3 架	1,500/架	4,500
15. 導賞團參加者、學員及義工便餐	190 人	60	11,400
16. 活動制服 (包括 30 名學員及 10 名義工)	40 件	40	1,600
		小計：	17,500

製作粉嶺區旅遊資料

17. 粉嶺區旅遊指南	1,000 份	3	3,000
18. 粉嶺區遊踪小冊子	1,000 本	6.5	6,500
19. 義工津貼(採訪及資料搜集)	10 人 x 30 次	50/次	15,000
		小計：	24,500

其他

20. 整體活動保險	1 項	/	5,000
		小計：	5,000
		總額：	81,500
		申請區議會款項：	80,000 元

旅遊發展工作小組

活動名稱： 製作北區旅遊小冊子
性質： 製作及派發小冊子
目的： 製作北區旅遊小冊子，並派發予公眾人士
舉行日期、時間： 2011年1月至2月
策劃／籌備期： 2010年10月至12月
計劃內容： 製作旅遊小冊子，並派發予公眾人士，以宣傳北區
旅遊景點
是項活動對象： 全港市民
預計參與人數： (不適用)
參加者收費： 免費
活動總開支： 72,000元
推行方式： 非政府機構自行舉辦
預算費用：

<u>預算開支</u>	<u>數量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>總額</u> (元)
1. 製作旅遊小冊子	30,000份	2.2	66,000
2. 郵費	1項	6,000	6,000
		總額：	72,000
		申請區議會款項：	72,000元



展青慈善協會

合辦單位： 北區國際復康日工作小組
 活動名稱： 傷健共融嘉年華
 性質： 嘉年華
 目的： 以嘉年華形式，提供一個共融機會給傷健者共同度過一個歡愉的下午
 舉行日期、時間： 2011年1月15日
 策劃／籌備期： 2010年11月15日至2011年1月14日
 舉行地點： 上水花園第1號
 計劃內容： 攤位遊戲及節目表演
 是項活動對象： 北區居民
 預計參與人數： 5,000人
 參加者收費： 免費
 內部資源： 104元
 活動總開支： 100,104元
 推行方式： 非政府機構自行舉辦
 預算費用：

項 目	總 額 (元)	申 請	
		區議會撥款 (元)	機構自資 (元)
開幕典禮			
1. 設計及製作舞台背幕	2,500	2,500	—
2. 舞台製作(連頂幕)	4,500	4,500	—
3. 全場音響連樂器租賃	3,000	3,000	—
4. 租賃觀眾席尖頂帳幕 (3米 x 3米)(160元 x 8個)	1,280	1,280	—
5. 租用攤位尖頂帳蓬(2米 x 2米) (200元 x 12個)	2,400	2,400	—
6. 租用摺枱(連枱布) (40元 x 2張)	80	80	—
7. 租用椅子及搬運 (9元 x 150張)	1,350	1,350	—
8. 攤位遊戲及表演團體津貼 (2,500元 x 10個)	25,000	25,000	—

9. 帳篷更衣室(250元 x 2個)	500	500	—
10. 攤位遊戲禮物 (2元 x 2,500份)	5,000	5,000	—
小計	45,610	45,610	—
紀念品			
11. 訂製參加者紀念品 (5元 x 5,000份)	25,000	25,000	—
12. 主禮嘉賓紀念品(40元 x 12份)	480	420	60
13. 製作協辦團體紀念品 (40元 x 30份)	1,200	1,200	—
小計	26,680	26,620	60
宣傳			
14. 印製海報(A2)連設計 (3.5元 x 700張)	2,450	2,450	—
15. 印製遊戲券連設計 (0.36元 x 10,000張)	3,600	3,600	—
16. 橫額(3呎 X 8呎)(150元 x 5幅)	750	750	—
17. 場刊(A4)(1.5元 x 600張)	900	900	—
18. 印製邀請咭及信封連設計 (3.5元 x 700套)	2,450	2,450	—
小計	10,150	10,150	—
其他			
19. 攝影、沖印及錄影	1,000	1,000	—
20. 郵費(1.4元 x 800個)	1,120	1,120	—
21. 運輸費	500	500	—
22. 支付香港音像版權有限公司牌照費	2,044	2,000	44
23. 雜項	2,000	2,000	—
24. 保險	1,000	1,000	—
25. 中央行政費	10,000	10,000	—
小計	17,664	17,620	44
總數	100,104	100,000	104



工程建議書
Project Statement

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程撥款建議書

1. 提交建議議員/單位： 侯志強 廖國華
2. 工程名稱： 上水鄉籃球場側休憩處增建寵物公園
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由於區內飼養寵物人數不斷增加，對寵物公園設施的需求十分殷切，建議在上水鄉籃球場側休憩處增建寵物公園設施。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：飼養寵物人士
5. 預期受惠人數： 6,000
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： \$120,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
• 安裝 4 扇鐵閘(可供上鎖)
• 安裝 2 套狗廁所(大狗小狗各 1 套) 尺寸: 1 米 x 1 米
• 安裝兩套水龍頭
• 安裝寵物公園告示
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工地點)： 上水鄉籃球場側休憩處
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 預計 2010 年 12 月動工
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： -

簽名：

姓名：

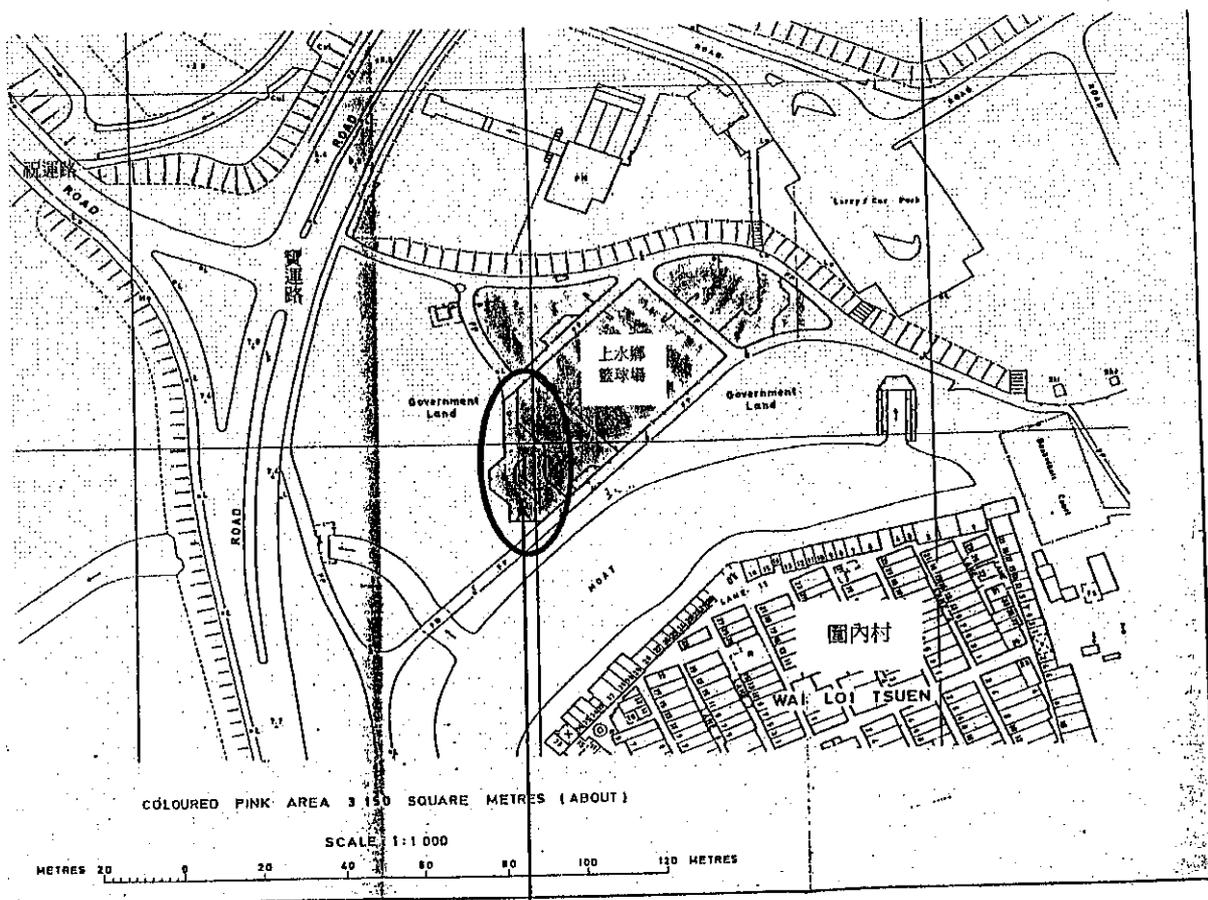
日期：

侯志強 廖國華

20-8-2010

上水鄉籃球場側休憩處增建寵物公園



○ 建議寵物公園的位置



北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署
2. 工程名稱： 鴨洲休憩處增建 5 張公園椅
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由於村民指鴨洲休憩處現有的公園椅未能滿足村民需要，經本署與村代表實地視察場地後，建議在鴨洲休憩處增建 5 張公園椅。
4. 工程受惠對象：
區內所有居民 傷殘人士
老人 兒童及家長
青少年 其他： 場地使用人士
5. 預期受惠人數： 5,000 人次/年
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$95,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
● 增建 5 張公園椅
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 鴨洲休憩處
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 2010 年 12 月動工
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：



簽名： _____
姓名： 劉玉明
日期： 1.9.2010

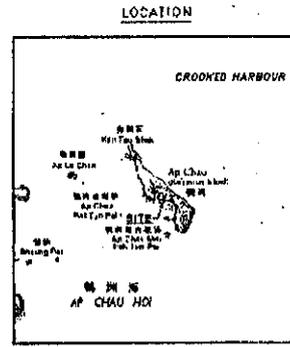
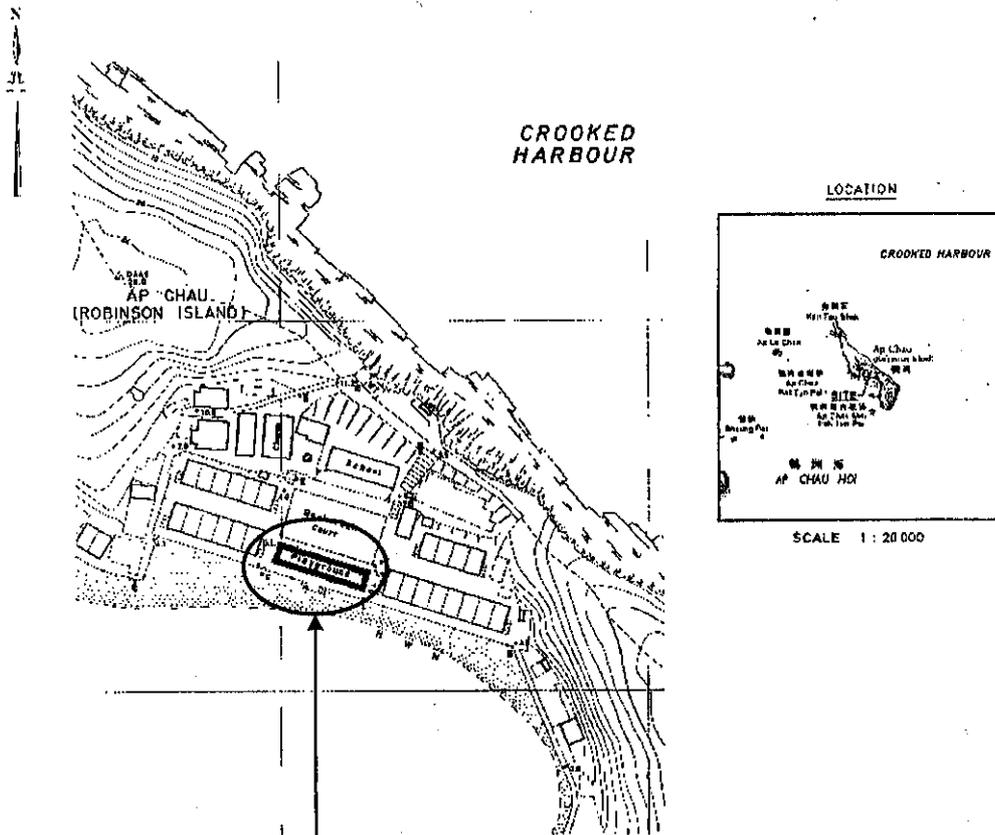
PUBLIC HEALTH AND MUNICIPAL SERVICES ORDINANCE (CAP. 132)

PART X — PUBLIC PLEASURE GROUNDS

PLAN OF AP CHAU SITTING-OUT AREA, SHA TAU KOK, N.T.

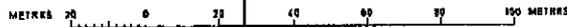
DEPOSITED IN THE DISTRICT LAND REGISTRY, NORTH, UNDER SECTION 106(5)

SERIAL No. NT469



EDGED BLACK AREA 150 SQUARE METRES (ABOUT)

SCALE 1:1000



16. A. Andreassendi

16. A. Andreassendi
for Director of Lands

Date 3-2-1984

District Lands Office, North
Lands Department

Survey Sheet No. A-NW-8C18D
File No. LD 10/28/NTS/N2

鴨洲休憩處擬增建
5張公園椅位置



北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

附件 36

1. 提交建議議員/單位： 侯金林
2. 工程名稱： 上水唐公嶺獅子路興建籃球場
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
上水唐公嶺村一帶欠缺康體活動設施。村民如要進行球類活動，往往要到上水市中心的石湖墟。該村有不少年青人反映，希望政府能夠考慮他們的需要，在村內興建球類活動場地，舒展身心，鍛練體魄。
4. 工程受惠對象：
()區內所有居民 ()傷殘人士
()老人 ()兒童及家長
()青少年 ()其他：
5. 預期受惠人數： 約 3,000 人
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 710 萬
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
 - (a) 工地平整；
 - (b) 興建一個面積約 19 米 x 32 米(包括緩衝區)並有照明設施的籃球場；
 - (c) 球場邊緣興建約 4.2 米高的圍欄；
 - (d) 球場周邊地面鋪地磚；
 - (e) 接駁水渠；
 - (f) 修整/移植受工程影響的樹木。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點)
上水唐公嶺獅子路旁 (街燈編號 EA9007 附近) 的一幅官地
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 需時約 8 個月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)：_____

簽名： 侯金林
姓名： 侯金林
日期： 2.9.2010



工程撥款建議書
Project Statement

北區區議會轄下地區小型工程及環境改善委員會

1. 提交建議議員/單位： 劉國勳 賴心 溫和達 侯金林 鄧根年 藍偉良
蘇西智 黃宏滔 曾勁聰 彭振聲 廖興洪
2. 工程名稱： 粉嶺蝴蝶山加設休憩設施工程
3. 工程目的 (請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
現時往蝴蝶山行山徑第一平台之避雨亭，是行山及晨運人士避雨及歇息之好地方。隨着附近地方不斷發展，行山及晨運人士亦不斷增加，現有之避雨亭已不勝負荷，故有需要將原有之避雨亭擴建，以供更多晨運及行山人士使用。此外，在第一平台側的小徑，經常有很多市民在該處運動，故他們建議在適合之地點加設長櫈，方便市民及長者歇息之用。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 200
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： \$300,000.00
7. 工程大綱 (請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
擴建現有之避雨亭及加設長櫈
8. 工程時間表粗略估計 (可選擇不填寫)： 大約三個月
9. 其他與工程有關的資料 (例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 無

簽名：

劉國勳 賴心 溫和達 侯金林 鄧根年 藍偉良

姓名：

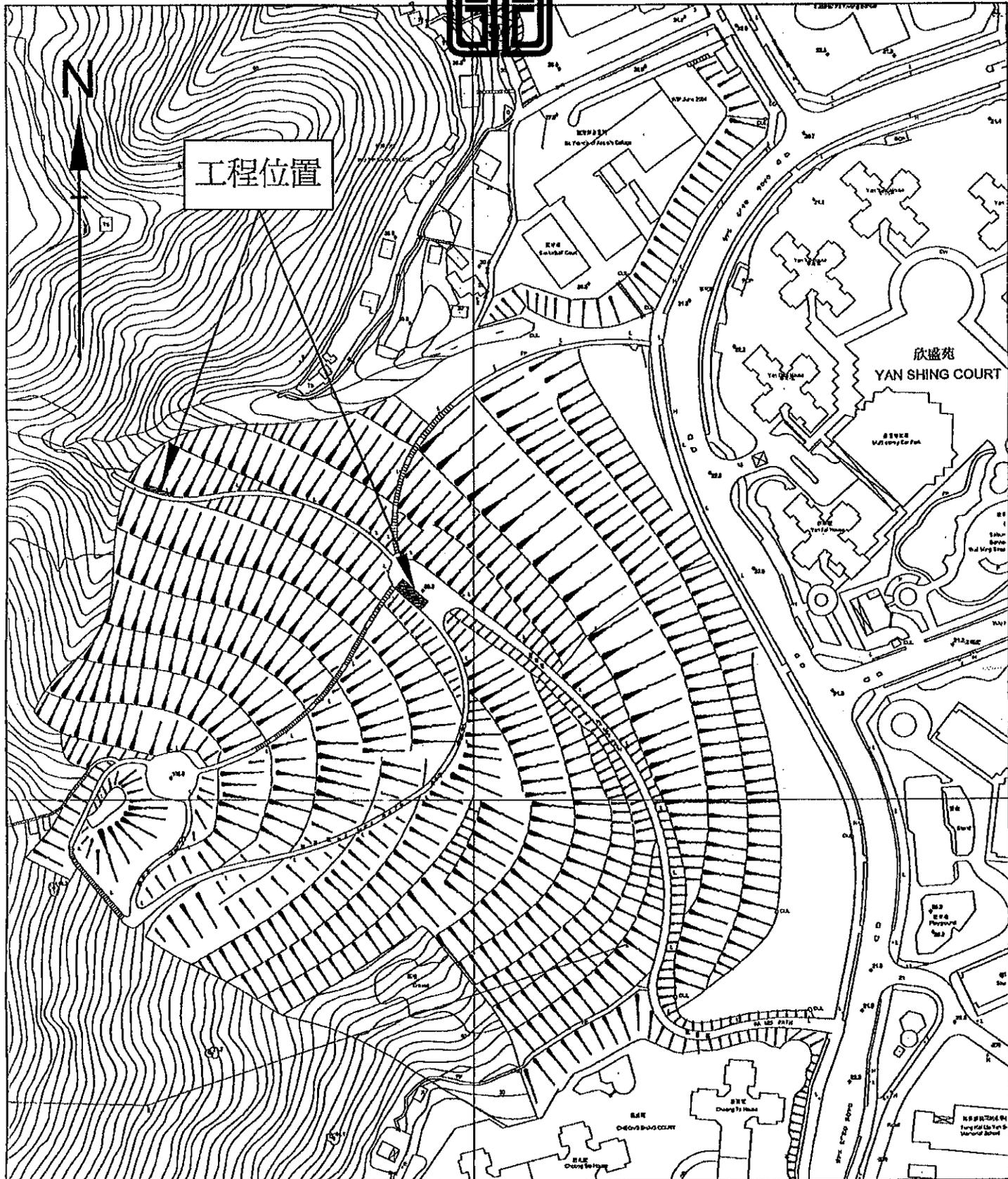
蘇西智 黃宏滔 曾勁聰 彭振聲 廖興洪

日期：

2.9.2010

地區小型工程資料

- 1 地區： 北區
- 2 工程編號： 待定
- 3 工程名稱： 粉嶺蝴蝶山加設休憩設施工程。
- 4 工程性質： 建造工程
- 5 工程大綱： 擴建現時之避雨亭及加設長櫈以供市民使用。
- 6 地盤位置： 參閱附圖
- (請附地盤位置圖)
- 7 現時情況： 現時往蝴蝶山行山徑第一平台之避雨亭，是行山及晨運人士避雨及歇息之好地方。隨着附近地方不斷發展，行山及晨運人士亦不斷增加，現有之避雨亭已不勝負荷，故有需要將原有之避雨亭擴建，以供更多晨運及行山人士使用。此外，在第一平台側的小徑，經常有很多市民在該處運動，故他們建議在適合之地點加設長櫈，方便市民及長者歇息之用。
- 8 附近是否有類似設施： 無
- 9 工程預計進度：
- (a) 動工日期： 12/2010
- (b) 完工日期： 02/2011
- 10 預計工程開支： \$300,000
(請提供分項開支：)
- | | | |
|--------|---|--------------|
| 避雨亭及長櫈 | : | \$270,000.00 |
| 雜項 | : | \$30,000.00 |
- 11 工程代理人： 北區民政事務處工程部
- 12 維修保養：
- | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|-------------------------|------------|---------------|
| (a) 承建商負責的工程：北區民政事務處工程部 | 不適用 | 不適用 |
| (b) 機電工程：不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (c) 花卉樹木種植工程：不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (d) 其他：不適用 | 不適用 | 不適用 |
| | 總計：不適用 | 不適用 |
- 13 管理：
- | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|-------------|------------|---------------|
| (a) 清潔費：不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (b) 其他：不適用 | 不適用 | 不適用 |
| | 總計：不適用 | 不適用 |
- 14 使用專利產品： 不需要
(如適用，請列明)：
- 15 是否需要收地： 不需要
- 16 受惠人數 / 預計使用 約 200 人



工程編號: 	圖例:  工程位置	測量圖例編號: 3-SW-12C, D & 17A, B	比例: 1 : 2000
工程名稱: 蝴蝶山加設休憩設施		地區小型工程及環境改善委員會	
		北區區議會	

工程撥款建議書 Project Statement
--

北區區議會轄下地區小型工程及環境改善委員會

1. 提交建議議員/單位： 北區民政事務處
2. 工程名稱： 北區小型維修或改善工程撥備
3. 工程目的 (請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
為能更快回應市民的訴求，建議委員會撥款予本處工程組，於區內進行小型維修或改善工程。撥備將用於支付各類小型工程項目，其中包括於天雨或颱風後進行的緊急維修工程。為減少因申請撥款需時而引致工程延誤，本處建議一次過獲整筆撥款，並向委員定期匯報所進行的每項工程和開支狀況。
4. 工程受惠對象：
 區內所有居民 傷殘人士
 老人 兒童及家長
 青少年 其他：
5. 預期受惠人數： 20,000 人
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： \$ 400,000.00
7. 工程大綱 (請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
於北區進行小型維修或改善工程項目。本處會密切監察款項的使用進度，並向委員作定期匯報。
8. 工程時間表粗略估計 (可選擇不填寫)： 北區民政事務處將於 2010 年 10 月起，按實際需要運用此筆撥款，以應付相關小型工程。
9. 其他與工程有關的資料 (例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： 無

簽名：



北區民政事務助理專員

姓名：

莊敏婷

日期：

2.9.2010



地區小型工程資料

- 1 地區： 北區
- 2 工程編號： 待定
- 3 工程名稱： 北區小型維修或改善工程撥備
- 4 工程性質： 小型維修或改善工程
- 5 工程大綱： 於北區進行小型維修或改善項目。本處會密切監察款項的使用進度，並向委員作定期會報。
- 6 地盤位置： 在北區各區內，位置圖未有提供
(請附地盤位置圖)
- 7 現時情況： 在輪候的工程申請中，揀選一些比較簡單及有迫切性的小型工程項目進行維修或改善。
- 8 附近是否有類似設施： 無
- 9 工程預計進度：
- (a) 動工日期： 10/2010
- (b) 完工日期： 03/2011
- 10 預計工程開支： \$400,000
(請提供分項開支：) 不適用
- 11 工程代理人： 北區民政事務處工程部
- 12 維修保養：
- | | 部門 | 11/12 年度費用 | 12/13 或以後年度費用 |
|---------------|---------|------------|---------------|
| (a) 承建商負責的工程： | 北區民政事務處 | 不適用 | 不適用 |
| (b) 機電工程： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (c) 花卉樹木種植工程： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (d) 其他： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| | | 總計： | |
- 13 管理：
- | | 部門 | 11/12 年度費用 | 12/13 或以後年度費用 |
|----------|-----|------------|---------------|
| (a) 清潔費： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (b) 其他： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| | | 總計： | |
- 14 使用專利產品： 不需要
(如適用，請列明)：
- 15 是否需要收地： 不需要
- 16 受惠人數 / 預計使用率： 約20,000人

北區地區小型工程計劃

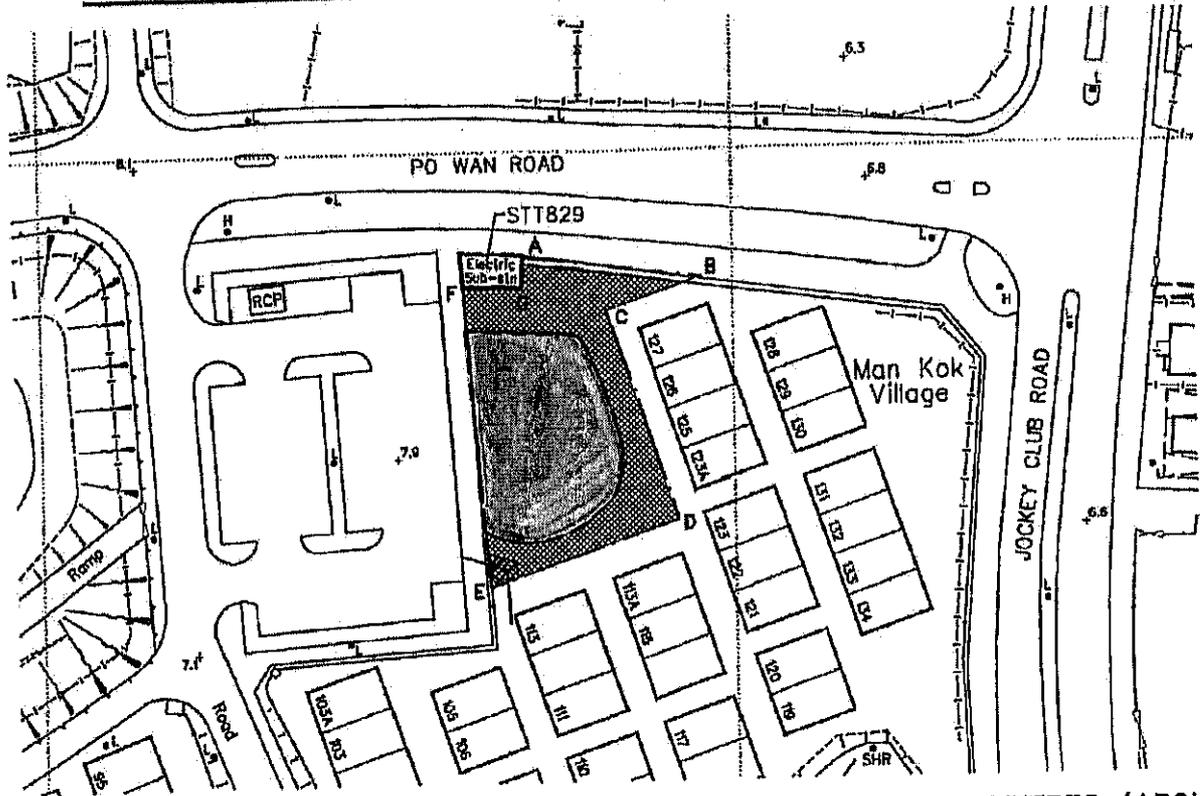
工程編號	工程名稱	主導部門	工程代理人	原來預算費用 (元)	修訂預算費用 (元)	預計 動工日期	預計 完工日期	註釋
ND-DMW029	上水文閣村改善居住環境工程	康文署	合約顧問	2,920,000	3,025,000	[7/1/2010]	[15/10/2010]	由於休憩處需加建安全圍欄以保障使用者安全，建議增加撥款額105,000元至3,025,000元。有關詳情，請參閱附錄1。
ND-DMW097	上水唐公嶺信箱架建造工程	民政署	民政署	100,000	160,000	[1/11/2010]	[28/2/2011]	由於工料格價上脹，建議增加撥款額60,000元至160,000元。有關詳情，請參閱附錄2。

- 1 地區： 北區
- 2 工程編號： ND-DMW029
- 3 工程名稱： 上水文閣村改善居住環境工程
- 4 工程性質： 建築工程
- 5 工程大綱： 興建休憩公園設施：種植花卉樹木、設置坐椅、蔭棚、兒童遊樂設施、成人及長者健體設施等
- 6 地盤位置： 上水圍文閣村
(請附地盤位置圖)
- 7 現時情況： 工程大致完成。康樂及文化事務署、建築署及機電工程署保養組將驗收場內設施,確定合乎安全標準供市民使用。
- 8 附近是否有類似設施： 1. 上水鄉第一號及第十一號休憩處 2. 上水遊樂場
3. 上水鄉籃球場 4. 上水文閣村花園
- 9 工程預計進度:
- (a) 動工日期： 01/2010
- (b) 完工日期： 10/2010
- 10 預計工程開支：
(請提供分項開支) (工程費) \$2,367,000
(顧問費) \$453,000
(駐地盤工程監督費) \$100,000
(額外工程費) \$105,000
(總計) \$3,025,000
- 11 工程代理人： 葉福全建築工程師樓地產發展顧問有限公司
- 12 維修保養：
- | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|------------------------|-------------|---------------|
| (a) 承建商負責的工程： 建築署 | \$3,119.00 | \$6,810.00 |
| (b) 機電工程： 機電工程署 | \$16,030.00 | \$35,000.00 |
| (c) 花卉樹木種植工程： 康樂及文化事務署 | \$2,290.00 | \$5,000.00 |
| (d) 其他： (電費, 不適用) | \$4,809.00 | \$10,500.00 |
| (維修用具) 康樂及文化事務署 | \$1,008.00 | \$2,200.00 |
| (遊樂及健體設施維修保養) 康樂及文化事務署 | \$24,045.00 | \$52,500.00 |
| 總計： | \$51,301.00 | \$112,010 |
- 13 管理：
- | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|-----------------------|-------------|---------------|
| (a) 清潔費： 康樂及文化事務署 | \$3,847.00 | \$8,400.00 |
| (b) 其他： (保安) 康樂及文化事務署 | \$12,363.00 | \$26,994.00 |
| (樹木保養) 康樂及文化事務署 | \$12,824.00 | \$28,000.00 |
| 總計： | \$29,034.00 | \$63,394.00 |
- 14 使用專利產品： 兒童遊樂設施，成人及長者健體設施
(如適用，請列明)：
- 15 是否需要收地： 不需要
- 16 受惠人數 / 預計使用率： 1,000 人

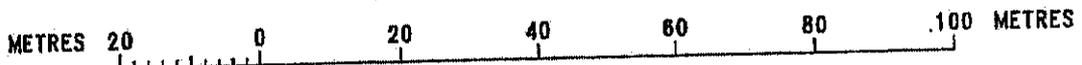
GOVERNMENT LAND ALLOCATION - DN443

SITTING OUT AREA

LEISURE AND CULTURAL SERVICES DEPARTMENT



COLOURED PINK AND PINK HATCHED BLACK AREA 1 020 SQUARE METRES (ABOUT)
SCALE 1 : 1000



- REVISED SITE BOUNDARY
- ENGINEERING CONDITION REFERS
- WATER MAINS

LOCATION



SCALE 1 : 20000

SIDE	DISTANCE IN METRES	BEARING ° ' "	Pt.	CORNER MARKED BY
A B	25.735	96 26 30	A	IRON SPIKE IN CEMENT
B C	14.841	281 00 00	B	IRON SPIKE IN CEMENT
C D	31.717	181 00 00	C	NAIL IN CEMENT
D E	29.080	251 00 00	D	NAIL IN CEMENT
E F	43.162	356 17 00	E	NAIL IN CEMENT
F G	5.740	02 39 00	F	NAIL IN CEMENT
G A	4.505	2 39 00	G	NAIL IN CEMENT

District Survey Office, North
Lands Department

File No. DLONR 38/NGS/97

Survey Sheet No. 3-SW-1B

Layout Plan No. L/FSS3(P)/1

Reference Plan No. -----

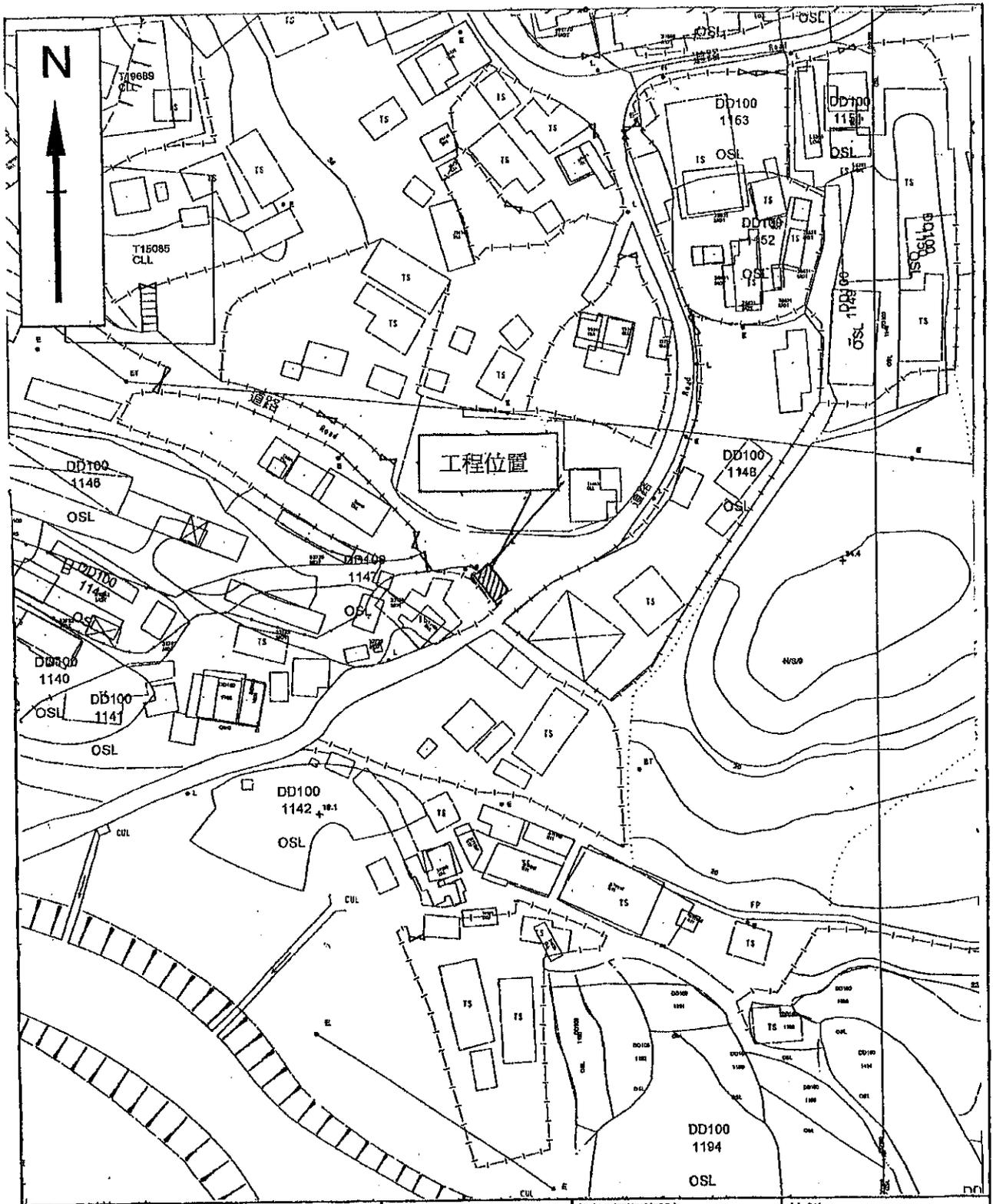
PLAN No. DN8533-SO

Date : 11/02/2010



地區小型工程資料

- 1 地區： 北區
- 2 工程編號： ND-DMW097
- 3 工程名稱： 上水唐公嶺信箱架建造工程
- 4 工程性質： 建築工程
- 5 工程大綱： 1. 建造居民信箱架供市民使用
2. 建造混泥土地台
- 6 地盤位置： 參閱附圖
(請附地盤位置圖)
- 7 現時情況： 現時有唐公嶺村民並未能享用郵遞服務，對居民日常生活構成不便。現建議建造居民信箱架，便利村民。
- 8 附近是否有類似設施： 無
- 9 工程預計進度：
(a) 動工日期： 11/2010
(b) 完工日期： 02/2011
- 10 預計工程開支： \$160,000
- 11 工程代理人： 北區民政事務處工程組
- | 12 維修保養： | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|---------------|---------|------------|---------------|
| (a) 承建商負責的工程： | 北區民政事務處 | 不適用 | 不適用 |
| (b) 機電工程： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (c) 花卉樹木種植工程： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (d) 其他： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| | | 總計： | |
- | 13 管理： | 部門 | 10/11 年度費用 | 11/12 或以後年度費用 |
|----------|-----|------------|---------------|
| (a) 清潔費： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| (b) 其他： | 不適用 | 不適用 | 不適用 |
| | | 總計： | |
- 14 使用專利產品：
(如適用，請列明)： 不需要
- 15 是否需要收地： 不需要
- 16 受惠人數 / 預計使用率： 150人



工程編號: ND-DMW	圖例:  工程位置	測量圖則編號 2-SE-20A & B	比例 1 : 1000
工程名稱: 上水唐公墳信箱架 建造工程		地區小型工程及環境改善委員會 北區區議會	



致：北區區議會秘書

北區區議會撥款資助活動的利益申報表

本人_____現就_____ (日期)

舉行的_____，申報以下利益：
(活動名稱)

(a) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在_____¹
_____擔任_____ (職位)
(機構名稱)

(b) 本人與_____有聯繫，其已為推行上述
(機構名稱)
活動遞交標書／報價。(請說明詳情)_____²

(c) 其他須申報的利益³

簽 署：_____
姓 名：_____
日 期：_____
電話號碼：_____

¹ 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

² 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

³ 區議會可指明其他須申報的利益。

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

一級行政主任(區議會)

北區民政事務處

電話：2675 1574



致：北區區議會秘書

獲北區區議會轄下多元化社區活動撥款資助的活動
利益申報表

本人_____現就_____ (日期)

舉行的_____，申報以下利益：
(活動名稱)

(a) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在_____
_____擔任_____ ¹
(機構名稱) (職位)

(b) 本人與_____有聯繫，其已為推行上述
(機構名稱)
活動遞交標書／報價。(請說明詳情)_____ ²

(c) 其他須申報的利益 ³

簽 署：_____
姓 名：_____
日 期：_____
電話號碼：_____

¹ 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

² 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

³ 區議會可指明其他須申報的利益。

個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

一級行政主任(區議會)

北區民政事務處

電話：2675 1574